

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2003

Utgiven i Helsingfors den 28 februari 2003

Nr 162—168

INNEHÅLL

Nr		Sidan
162	Lag om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i Europa-Medelhavsavtalet med Egypten om upprättande av en associering	349
163	Statsrådets förordning om samfälliga skogar	350
164	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets förordning om verkställande av gemenskaps-initiativprogrammet LEADER+	352
165	Statsrådets förordning om delegationen för förlikning i brottmål	354
166	Statsrådets förordning om ändring av 4 § förordningen om Utvecklingscentralen för läkemedelsbehandling	356
167	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om vissa lokaler och inrättningar som avses i hälsoskyddslagen samt om anmälan om mobila fordon och anläggningar	357
168	Inrikesministeriets förordning om myndighetsradionätets avgiftsbelagda prestationer	359

Nr 162

L a g

om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i Europa-Medelhavsavtalet med Egypten om upprättande av en associering

Given i Helsingfors den 21 februari 2003

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i det i Luxemburg den 25 juni 2001 ingångna Europa-Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Arabrepubliken Egypten, å andra sidan, gäller som lag sådana Finland har förbundit sig till dem.

2 §

Närmare bestämmelser om verkställigheten av denna lag kan utfärdas genom förordning av statsrådet.

3 §

Om ikraftträdandet av denna lag bestäms genom förordning av republikens president.

Helsingfors den 21 februari 2003

Republikens President

TARJA HALONEN

Utrikesminister *Erkki Tuomioja*

RP 182/2002
UtUB 26/2002
RSv 189/2002

Nr 163

**Statsrådets förordning
om samfällda skogar**

Given i Helsingfors den 27 februari 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, föreskrivs med stöd av 20 och 52 § lagen den 14 februari 2003 om samfällda skogar (109/2003):

1 §

Första delägarstämma

Lantmäteribyrån skall utan dröjsmål meddela skogscentralen när en samfällad skog har införts i fastighetsregistret. Skogscentralen skall kalla delägarna i den samfällda skogen till den första stämman inom tre månader från det den samfällda skogen infördes i fastighetsregistret.

Meddelande om den stämma som avses i 1 mom. skall på delägarlagets bekostnad sändas till delägarna per brev senast 14 dagar före stämman. Meddelande om stämman skall dessutom 14 dagar före stämman införas i en tidning med spridning på orten och sättas upp på kommunens anslagstavla i de kommuner där den samfällda skogens delägarfastigheter är belägna.

När skogscentralen har fastställt ett i 16 § 3 mom. lagen om samfälligheter (758/1989) avsett beslut om ändring av ändamålet med samfällighetens användning till en samfällad skog skall den omgående underrätta lantmäteribyrån om detta. Den tid för sammankallande av stämma som avses i 1 mom. räknas i detta fall från den tidpunkt då skogscentralens beslut om fastställande har vunnit laga

kraft. I övrigt tillämpas i fråga om stämman vad som anges i 2 mom.

2 §

Val av förvaltningsnämnd

Vid den första stämman som hålls av ägarna i den samfällda skogen väljs en förvaltningsnämnd.

Förvaltningsnämnden skall se till att ett reglemente och en skogsbruksplan utan dröjsmål görs upp för delägarlaget. Förvaltningsnämnden skall dessutom vidta andra åtgärder som behövs för att delägarlagets verksamhet skall kunna inledas.

3 §

Protokoll

Vid delägarlagets och förvaltningsnämndens stämma skall föras protokoll. Protokollet undertecknas av ordföranden och bekräftas av den som fört protokollet.

En medlem av förvaltningsnämnden har rätt att få sin avvikande mening antecknad i förvaltningsnämndens protokoll.

4 §

Ikraftträdande

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 2003.

Helsingfors den 27 februari 2003

Jord- och skogsbruksminister *Jari Koskinen*

Regeringsråd Matti Setälä

Nr 164

Statsrådets förordning

om ändring av statsrådets förordning om verkställande av gemenskapsinitiativprogrammet LEADER+

Given i Helsingfors den 27 februari 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *upphävs* i statsrådets förordning den 13 juni 2001 om verkställande av gemenskapsinitiativprogrammet LEADER+ (514/2001) 13—15 § samt

ändras 1 § 2 mom., 5 § 4 mom., 17 § 1 mom. 4 punkten, 19 §, rubriken för 20 §, i 20 § 1 mom. det inledande stycket samt 24 § som följer:

1 §

Tillämpningsområde

Vad som i 1 mom. bestäms om lokala aktionsgrupper som genomför gemenskapsinitiativ, skall i tillämpliga delar även iakttas i fråga om sådana aktionsgrupper som med nationella medel genomför program som motsvarar LEADER+-gemenskapsinitiativprogram. Härvid tillämpas dock inte andra meningarna i 2 §, 3 § 1 mom. 5 punkten och 2 mom., 5 § 4 mom., 10 § 1 mom., 11 och 12 § eller 24 § 2 mom.

pernas representanter väljs på förslag av aktionsgrupperna för två år i taget. Representanterna för LEADER+-aktionsgrupperna skall vara minst tre till antalet. Minst två sakkunnigmedlemmar skall komma från andra än LEADER+-aktionsgrupper. En företrädare för Europeiska gemenskapernas kommission är rådgivande medlem i övervakningskommittén. Företrädare för jord- och skogsbruksministeriet är ordförande och sekreterare för övervakningskommittén. I övervakningskommittén kan förutom de ordinarie medlemmarna finnas permanenta eller övriga sakkunniga.

5 §

Genomförande och uppföljning av program

Utöver vad som bestäms om övervakningskommittéer i 24 § lagen om den nationella förvaltningen av programmen för strukturfonderna (1353/1999) skall vid utnämningen av en övervakningskommitté de lokala aktionsgruppernas representation säkerställas i enlighet med det nationella LEADER+-gemenskapsinitiativprogrammet. Aktionsgrup-

17 §

Godtagbara kostnader för medel för administration

Som godtagbara kostnader kan anses följande rimliga kostnader,

4) sammanträdesarvodet som hänför sig till aktionsgruppens administration och andra sammanträdeskostnader,

19 §

Ansökan om medel för administration

Medel för administration söks med en blankett som fastställts av jord- och skogsbruksministeriet. Ansökan tillställs arbetskrafts- och näringscentralen.

20 §

Beviljande av medel för administration

Arbetskrafts- och näringscentralen beslutar om beviljande av medel för administration. I beslutet skall åtminstone nämnas

— — — — —

24 §

Beviljande av stöd

Arbetskrafts- och näringscentralen beviljar den lokala aktionsgruppen stöd av den beviljade årliga finansieringskvoten. Beslutet skall fattas utan obefogat dröjsmål. En förutsättning för ett positivt beslut är att aktionsgruppen har gett ett utlåtande, enligt vilket aktionsgruppen har förordat finansiering av projektet. Arbetskrafts- och näringscentralen kan endast av särskilda skäl avvika från det finansieringsförslag som gruppen lämnat. Ett sådant skäl anses vara att förslaget strider mot författningar eller programmet.

Förutom vad som bestäms i 99 § landsbygdsförordningen, skall arbetskrafts- och näringscentralens företagsavdelning innan

stödet beviljas inlämna ett utlåtande i vilket LEADER+-företagsprojektet förordas. För utbildningsprojekt som gäller någon annan än en lantbruksföretagare samt något annat än funktioner inom gårdsbruk och skogsbruk, skall ett utlåtande av arbetskraftsavdelningen vid arbetskrafts- och näringscentralen inhämtas.

I landsbygdssektionen vid landskapets samarbetsgrupp eller i ett annat avtalat organ i regionen skall fastställas hur de projekt som finansieras inom programmet kompletterar andra program i regionen. Beträffande företagsprojekt skall förfaringssättet i 99 § landsbygdsförordningen iakttagas. Förfaringssättet skall överensstämma med de principer som presenteras i LEADER+-programmet.

Denna förordning träder i kraft den 5 mars 2003.

På ansökningar som är anhängiga när denna förordning träder i kraft tillämpas de bestämmelser som gäller vid denna förordnings ikraftträdande. På stödansökningar som blivit anhängiga den 1 november 2002 eller därefter tillämpas dock 17 § 1 mom. 4 punkten, 19 § och 20 § 1 mom. det inledande stycket i denna förordning.

Utan hinder av 79 § 1 mom. statsrådets förordning om utveckling av landsbygden (609/2000) anses som stödberättigade också sådana kostnader som har uppkommit i 1 november 2002 eller därefter före denna förordnings ikraftträdande, efter det att ansökan har tillställts arbetskrafts- och näringscentralen.

Helsingfors den 27 februari 2003

Jord- och skogsbruksminister *Jari Koskinen*

Regeringssekreterare *Susanna Paakkola*

Nr 165

Statsrådets förordning
om delegationen för förlikning i brottmål

Given i Helsingfors den 27 februari 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, föreskrivs:

1 §

Delegationen för förlikning i brottmål

I anslutning till social- och hälsovårdsministeriet finns en delegation för förlikning i brottmål, vars mål är att stöda och främja utvecklandet av förlikningsverksamheten.

2 §

Delegationens uppgifter

Delegationen skall

- 1) följa och utvärdera utvecklingen av förlikningen samt göra utvecklingsförslag,
- 2) främja samarbete mellan olika förvaltningsområden, organisationer och övriga medverkande i fråga om förlikning,
- 3) göra upp innehållsmässiga riktlinjer som anvisningar för förlikningsverksamheten,
- 4) följa den internationella utvecklingen och delta i internationellt samarbete i fråga om förlikning,
- 5) utföra andra uppgifter som bestäms av social- och hälsovårdsministeriet för uppnående av delegationens mål.

3 §

Delegationens sammansättning

Statsrådet tillsätter delegationen för tre år i sänder.

Delegationen har en ordförande och en vice ordförande samt högst 14 andra medlemmar. Medlemmarna skall ha personliga ersättare.

Medlemmarna skall företräda instanser som är av central betydelse för förlikning. I delegationen skall socialförvaltningen, justieförvaltningen, domstolsväsendet, åklagarväsendet och polisförvaltningen samt länsstyrelserna vara representerade. De övriga medlemmarna representerar förlikningsinstanser, organisationer som är verksamma inom förlikningsbranschen och förlikningsmän.

Om ordföranden, vice ordföranden eller någon annan medlem eller ersättare avgår eller avlider under mandattiden utser social- och hälsovårdsministeriet i stället en annan person för den återstående mandattiden.

4 §

Organisering av verksamheten

Delegationen kan kalla permanenta eller tillfälliga sakkunniga samt inom sig tillsätta sektioner. Delegationen utser inom sig ordföranden och vice ordföranden för en sektion. En sektion kan även ha medlemmar som inte hör till delegationen. Social- och hälsovårdsministeriet utser en eller flera sekretare för delegationen.

I fråga om resekostnadsersättningar iakttas statens tjänste- och arbetskollektivavtal om resekostnadsersättningar.

5 §

Ikraftträdande

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 2003.

Helsingfors den 27 februari 2003

Omsorgsminister *Eva Biaudet*

Socialråd Martti Lähteinen

Nr 166

Statsrådets förordning
om ändring av 4 § förordningen om Utvecklingscentralen för läkemedelsbehandling

Given i Helsingfors den 27 februari 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, *ändras* i förordning av den 30 december 2002 om Utvecklingscentralen för läkemedelsbehandling (1339/2002) 4 § som följer:

4 §

Behörighetsvillkor

Direktören för Utvecklingscentralen för läkemedelsbehandling skall ha rätt att utöva läkaryrket som legitimerad yrkesutbildad per-

son, ha god förtroenhet med tjänstens uppgiftsområde samt i praktiken visad ledarförmåga.

Denna förordning träder i kraft den 10 mars 2003.

Helsingfors den 27 februari 2003

Social- och hälsovårdsminister *Maija Perho*

Regeringssekreterare Mervi Kattelus

Nr 167

Social- och hälsovårdsministeriets förordning**om vissa lokaler och inrättningar som avses i hälsoskyddslagen samt om anmälan om mobila fordon och anläggningar**

Given i Helsingfors den 19 februari 2003

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 13 § 1 mom. 6 punkten och 13 § 3 mom. hälsoskyddslagen (763/1994) av den 19 augusti 1994 sådana de lyder i lag 1223/2002:

1 §

Lokal eller inrättning enligt 13 § 1 mom. 6 punkten hälsoskyddslagen

Lokaler och inrättningar som avses i 13 § 1 mom. 6 punkten hälsoskyddslagen är

- 1) skola eller läroanstalt;
- 2) daghem, barnhem eller ålderdomshem;
- 3) rak- eller frisersalong samt skönhetssalong eller annan lokal där det utförs hudbehandling eller ges hudvård;
- 4) sådan konditionssal eller annan motionslokal vars användningsrätt inte är begränsad;
- 5) begravningsplats eller gravplats; samt
- 6) andra motsvarande inrättningar eller lokaler där man bedriver verksamhet som kan orsaka sanitär olägenhet för användaren;

En lokal eller inrättning anses dock inte vara sådan som anges i 1 mom., om den verksamhet som bedrivs i den har inletts innan denna förordning har trätt i kraft och lokalen eller inrättningen inte har ansetts vara en arbets- eller samlingslokal enligt 15 § hälsovårdslagen och ibruktagandet av utrymmet inte har krävt godkännande enligt 23 § hälsovårdslagen. En begravningsplats eller gravplats som har grundats och vars verksamhet har inletts innan denna förordning har

trätt i kraft, anses inte vara en sådan inrättning som anges i 1 mom. 5 punkten.

2 §

Anmälan om mobila fordon och anläggningar

En verksamhetsidkare som säljer livsmedel från en flyttbar kiosk, försäljningsvagn eller annan mobil anläggning skall göra en anmälan till hälsoskyddsmyndigheten i den kommun på vars område kiosken, försäljningsvagnen eller anläggningen för första gången tas i bruk. Om verksamheten ändras väsentligt skall anläggningen anmälas till hälsoskyddsmyndigheten i den kommun där anläggningen först används.

Av anmälan skall utöver det som stadgas i 4 § framgå

- 1) eventuellt registernummer eller annan identifikation för försäljningsanläggningen,
- 2) en sådan planritning över kiosken, fordonet eller anläggningen av vilken försäljnings- och förvaringsutrustningen och dess placering framgår,
- 3) livsmedelssortimentet samt
- 4) tillgången till hushållsvatten och uppgifter om andra hygieniska arrangemang.

Till ansökan skall bifogas en plan för egenkontroll.

Verksamhetsidkaren skall i kiosken, fordonet eller anläggningen förvara en kopia av det beslut som fattats med anledning av anmälan och på begäran uppvisa kopian samt planen för egenkontroll för försäljningsortens hälsoskyddsmyndigheter.

3 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 2003.

Helsingfors den 19 februari 2002

Omsorgsminister *Eva Biaudet*

Överinspektör Maarit Mikkonen

Nr 168

**Inrikesministeriets förordning
om myndighetsradionätets avgiftsbelagda prestationer**

Given i Helsingfors den 25 februari 2003

I enlighet med inrikesministeriets beslut föreskrivs med stöd av 8 § lagen den 21 februari 1992 om grunderna för avgifter till staten (150/1992), sådan den lyder i lag 348/1994:

1 §

Avgiftsbelagda prestationer

Sådana avgiftsbelagda prestationer enligt 7 § 2 mom. lagen om grunderna för avgifter till staten för vilka inrikesministeriet uppbär en avgift som bestäms på grundval av självkostnadsvärdet är avgifter för terminalutrustning och andra avgiftsbelagda prestationer.

Av de användarorganisationer som har rätt att använda myndighetsradionätet och som sköter den offentliga förvaltningens uppgifter uppbärs med stöd av denna förordning ingen avgift.

2 §

Avgifter för terminalutrustning

Den månadsavgift som uppbärs för terminalutrustning består av en kopplingsavgift

Helsingfors den 25 februari 2003

och en grundavgift för anslutningar för terminalutrustning samt en tidsdebiterad telefontrafikavgift, vilka uppbärs enligt avgiftstabellen i bilagan till denna förordning.

3 §

Andra avgiftsbelagda prestationer

För prestationer som avses i punkt 3 i bilagan uppbärs avgift enligt tjänsteoperatörens gällande prislista.

4 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 3 mars 2003 och gäller till den 31 december 2003.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Inrikesminister *Ville Itälä*

Konsultativ tjänsteman Ismo Atosuo

MYNDIGHETSRADIONÄTETS AVGIFTSBELAGDA PRESTATIONER

1. För avgiftsbelagda prestationer som avses i 2 § i denna förordning uppbärs följande avgifter:

Grundavgift för anslutningar för radioterminal- utrustning	39 euro/månad/terminalutrustning
Kopplingsavgift för anslutningar för radio- terminalutrustning	30 euro/koppling
Grundavgift för fasta anslutningar för terminal- utrustning	78 euro/månad/terminalutrustning
Kopplingsavgift för fasta anslutningar för terminal- utrustning	Enligt uppkomna kostnader

2. Med tidsdebiterade telefontrafikavgifter avses prissättning av myndighetsradionätets utgående telefontrafik. Dessa priser gäller varje tjänsteoperatör särskilt och de debiteras enligt varje tjänsteoperatörs gällande prislista särskilt från fall till fall.

3. Med andra avgiftsbelagda prestationer enligt 3 § i denna förordning avses sådana optionstjänster som köps av operatören och som inte ingår i de tjänster som nätet tillhandahåller. Sådana tjänster är bl.a. nummertjänster, textmeddelanden, IP-paketdatatjänster samt de HelpDesk-tjänster som inte är felanmälningar. Dessa priser gäller för varje tjänsteoperatör särskilt och de debiteras enligt varje tjänsteoperatörs gällande prislista särskilt från fall till fall.

4. På ovan nämnda priser tillkommer en mervärdesskatt på 22 procent.